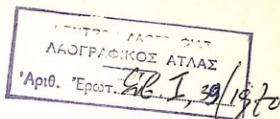


3⁹

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



4.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

10/1/-3/2/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κοινότητα) ... *Ἄκρες*
 (παλαιότερον ὄνομα : ... *α* ...), Ἐπαρχίας *χαλκίδος* ..
 Νομοῦ ... *Εὐβοίας*
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Σ.π.ρ.*
Μπαρμπάκοπουλος ἐπάγγελμα ... *Διδάσκων*
 Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Ταχιδρόν. γραφ. Φακύνων-Χαλκίδος*
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον ... *4* ... *ἔτη* ...

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
- α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ... *Μημέτριος* ... *Κ.Κ.Κ.-Καν*
Μαχουρας
 ἡλικία ... *64* ... γραμματικαὶ γνώσεις ... *ἀπόφοιτος* ..
ἀρραβασ ... *ἐκπαιδευτὴς* ... *Ἄκρες* ...
 ... *χαλκίδος* ... *Εὐβοίας* ...
 β) *Ἡ ἀνάρχ. ἐξέταση ἀπὸ 10-1-1920 εἰς 22-20*

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προσωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
 βοσκήν ποιμνίων ; *διὰ σποράν προσωρίζοντα τὰ ἱώματα*
διὰ δὲ τὴν βοσκὴν αἱ πεδινότητες καὶ ἄγρια ὄρεων.
 Ὑπάρχον αὗται χωρίζονται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα ; ... *ἐνηλλάσσοντα κατὰ χρονικὰ διαστήματα* ..
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
 π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. ... *ἐν ἑκόν*
εἰς φυσικὰ πρόσωπα δηλ. εἰς χωρικοὺς ..
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένην ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
 του ; ... *μετὰ τὸν γάμον ἢ πατὴρ εἰς διατήρη-
 σὶν περιουσίας ἀπὸ τῆς διαίτης εἰς αὐτὸς νιὸς καὶ
 νοὶ ὡς γυν. οὐκ* ..

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *ὅχι. ὅταν. ν. καὶ... πάλιν...*

με' τὴν γεωργίαν... καὶ με' τὴν κτηνοτροφίαν

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *ὄχι. ἀπ' ἀρχαίων. τεχν. ἐ. πάλιν...*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *ὄχι. ἀπ' ἀρχαίων. μετὰ τοὺς γαιοκτημόνους*

ἢ ἐκτεταμέναις. ἐκτὸς. ἀπ' ἀρχαίων. μόνον ἐκτεταμένων.

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισσακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)... *ὄχι...* Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; ... *ὄχι...*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. ὅσα τὸ θέλημα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον· ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; *ὄχι...*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ... *ὄχι...*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *ὄχι...*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... *ὄχι...* ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... *ὄχι. ἢ ὡς βοσκὰι με'*

ταί. ἰδίως. ἀπὸ. βοσκῶν. ἀπ' ἀρχαίων. ἢ με' τὸν μικρὸν ἀριθμὸν τῶν οὐδεποροβόλων τῶν

- 8'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; *Με' κόπρον ἀπὸ τὰ αἰγοπροβάτα τῶν ἡ τῶν βοῶν τῶν καῦσιν καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν διὰ τὸ ἔχενον διὰ τὸν βοῶν τῶν πυρματῶν ἐν τῷ πεδυνίῳ δ' αὖθις τῶν καῦσιν τῶν ἔχοντο βοῶν διὰ τὸ καὶ πορτίων*

- 2) Πότε έγινε το πρώτον χρήσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; *Μετά τὸν ὁρανοπαραφάν. πόλεμον ἐπὶ*

ε'. Από τότε χρησιμοποιούνται: το σιδηρούν άροτρον και αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν ὅπον σας; ... *Μετὰ τὰ ν. ... ἐπ' αὐτὰν - ἐπ' αὐτὸν ... ἐπ' αὐτὸν ... μετὰ τὰ ν. ... 1950 ...*

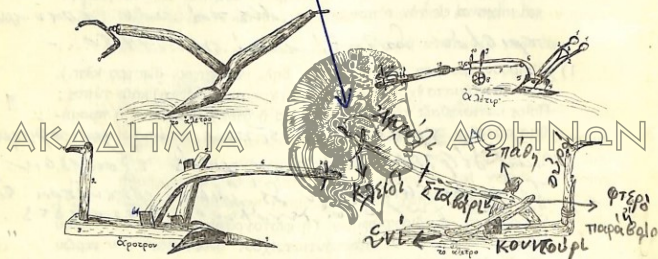
- 1) Σιδηρούν άρτρον (τύποι αυτού, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
Είς ποία κτήματα έχρησιμποιείτο (ή χρησιμοποιείται) κάθε τύπος ;
Ποίος κατεσκεύαζε τὸ άρτρον τούτο ή από πού έγινετο ή προμή-
θεια αυτού ;

1. χερσὶν 4. ὕψι 7. σταθάρη 10. ἡφιδί
2. οὐρανῶν 5. ἐφάνη 8. βραχίονα
3. κοινῶν 6. ἐπ' αὐτῶν 9. ἀγρόν



- 2) Τρακτέρ (από πότε είναι εν χρήσει;) *Μετά το 1960*
3) Μηχανή θερισμού *Δεν έχει φθαίνει ακόμη στο χωριό.*

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *ῥῆ. ὑπάρ. χει*
- 5) Μηχανή ἀλωνισμού *ἔρρεται. ἰπὰ. ἄφθ. χωρίο. ἀπό. 1960*
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .. *τὸ... π. φ. θαν. ἰ. ν. ... ζῆφι-
ναν. ἄροτρον. αὐ. ... ματα. ἐκεί. αὐ. ... οὐ. ἰ. διος
οὐ. στυρ. αὐ. ... Μόνον. ... τὸ. ἰ. ν. ἰ. ... ἐκρο. β. δ. ἰ. α.
α. ... ἀπὸ. ... τὸ. ν. ... σ. ἰ. δ. ε. ρ. οὐ. ... (... χ. ὑ. φ. τ. ο.) ..*
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
νιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-
ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

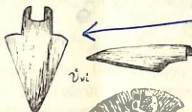
- | | | |
|------------------------------|------------------------------------|----------|
| 1. <i>Χειρ. φαί. βοι. 6.</i> | .. <i>ε. τα. β. αἰ. ρ. ι.</i> | 11. |
| 2. <i>ο. 3. ρ. αἰ.</i> | 7. .. <i>κ. φ. αἰ. δ. ι.</i> | 12. |
| 3. <i>κου. τα. ἰ. ρ. ι.</i> | 8. .. <i>φ. τε. ρ. αἰ.</i> | 13. |
| 4. <i>ε. φ. ἡ. ν. α.</i> | 9. ... <i>ν. ν. ι.</i> | 14. |
| 5. <i>ε. π. αἰ. θ. γ.</i> | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχθυογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

το δὲ νῦν ἔστω κατὰ τὴν ἐξουσίαν σου
καταργεῖς διὰ αὐτῶν τὰ ἔσχατα τῶν χυρ-
φιδῶν, ἀπαλάσσεις δὲ τὰς καρδιὰς αὐτῶν



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;

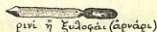
7:30 PM 7:30 PM

6) Ήτο (ή είναι) κατασκευασμένη εκ ξύλου ή σιδήρου

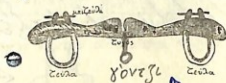


- 7) Ἔργαλεία διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἄριδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.). *N.g.1*

Ἐχρη. βί. ἡ ἀπολ. αὐτοῦ... πάλιν... καὶ... ἀνωτέρω
ἐρεῖα. φησὶ. καὶ, δεῖ. μὴ. μαρτυρεῖται. καὶ δεῖ
τοῦ ἐπισκοποῦν. —



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *ἐχρησιμοποιοῦντο... βόες, ἡμίονοι*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *Ποτέ... δ.δ.ο... π.δ.ζε... ε.ν...*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Με' τοὺς... βόες... ναί... με' τοὺς... ἡμίονους... ὄχι.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτόν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.). *Ἐπειδὴ... ζεύλα... λουριά... πιζεύλια...*

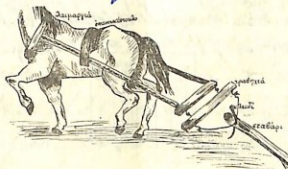
Ἐπειδὴ... ζεύλα... λουριά... πιζεύλια... ἡμίονοι... ὄνοι... ἵπποι... ἀνθρώποι...

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *Εἰς... ἀπὸ... δ.δ.ο... π.δ.ζε... ε.ν...*
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Α. ἐξέ. τῶν... γ. ο. ν. ζ. ζ. ζ.*

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *Ἀπὸ... παλαιῶν... ἢ με'...*
- Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; ... *ὁρῶν... ζεύγεται... εἰς... π.δ.ζε... ε.ν...*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ τὰ προσδεθῆναι
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

.....⁴ Ο. πως... κατωτέρω.....



ζ. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά

α) Ποιος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τοῖπον σας. ἡ ἐξ. γ. α. ν. ε. ἡ ἐξ. γ. α. ν. ε.

...αὐτὸς ὁ Χριστός... ἀπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος... ποιεῖ
καρπὸν... καὶ ἡμεῖς ἐκείνους... ποιεῖμεν... ψυχολογίας ἡ κοπέττι.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *Ἀποτ. τοῦ μὲν δὲ τοῦ.*

ὁ γὰρ ἐκ τῶν ἁγίων καὶ ἀποστόλων ἡμεῖς οὐκ ἐσμὲν ὡς οὐκ ἐσμὲν
 ὁ γὰρ ἐκ τῶν ἁγίων καὶ ἀποστόλων ἡμεῖς οὐκ ἐσμὲν ὡς οὐκ ἐσμὲν
 ὁ γὰρ ἐκ τῶν ἁγίων καὶ ἀποστόλων ἡμεῖς οὐκ ἐσμὲν ὡς οὐκ ἐσμὲν

2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εις τὸ σιδηροῦν ἄροτρον..
...εἰ. π. μ. ... εἰ. δ. ...

3) Πώς κατευθύνει ο γεωργός τα ζευγμένα ζώα (η τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανο· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

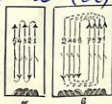
Ναι, με. Χοιρέ. Εβ. πέν. τοῖς. ἑξ. ἑοῦ. ἐν
 τῶν. κερὰ. τιν. ταν. εβ. δι. τοῖς. ἀγ. γ. δ. 4003
 ἐν τῶν. χ. θ. β. ν. α. 3200. -

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλάκας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

τὸ α' ὄργωμα ἐγίνετο καὶ χι.ν.ε. και
καὶ ὄργωνε φαν.ν.ε. και εἰς τὸ β' σχεδιάγραμμα

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

(α) καὶ εἰς τὸ β' σχεδιάγραμμα (β) μὲ εἰς σφαῖρα
μια χρονία ρε' τὸ (α) καὶ μια ρε' τὸ (β)



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, υἱάμιες, σιασιές, μεσδραδες κ.λ.π.) ;

ἢ... ὄργωμα καὶ τὸ ὄργωμα χι.ν.ε. και καὶ εἰς τὸ β' σχεδιάγραμμα εἰς τὸ β' σχεδιάγραμμα εἰς τὸ β' σχεδιάγραμμα

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ;

... ρε' ... αὐτὸ φαν.ν.ε. και

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ;

Σ.τ.ε.ς... π.φ.α.χ.ι.ε.ς... τὸν... φαν.ν.ε. και καὶ τὸν... φαν.ν.ε. και εἰς τὸ β' σχεδιάγραμμα

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. .

εἰς τὸ β' σχεδιάγραμμα εἰς τὸ β' σχεδιάγραμμα εἰς τὸ β' σχεδιάγραμμα
αὐτὸ φαν.ν.ε. και καὶ τὸν... φαν.ν.ε. και εἰς τὸ β' σχεδιάγραμμα
αὐτὸ φαν.ν.ε. και καὶ τὸν... φαν.ν.ε. και εἰς τὸ β' σχεδιάγραμμα
πα'νι με τὸ εἰς τὸ β' σχεδιάγραμμα



τοῦ βουκέντρου ἢ μέ ἄλλον τρόπον ; *Με... αὐτὸν*

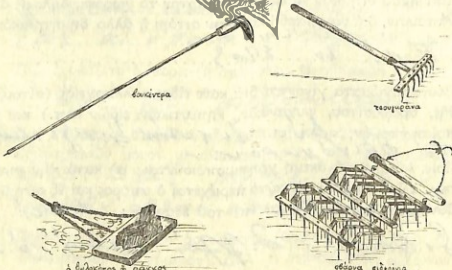
ῥαίβδον θεὸς ἐκλήμας Γ (γάρα) ἢ ὅποιαν
ἔχει παροδείτυθη. εἰς πόλιν ἕλκεται τὰς
βαικάστρους καὶ φέρεται Ζάφου.

2) Γίνεται μετά το ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφίου (σβάρνισμα, διβόλισμα); Ν.α.ι... γ.ε.κ.ε.παι... β.βάρνι-

οὐκ ἔστι τὸ κατὰ τὴν ἐκείνην.

3) 'Η σκαφή μερών του ἄγρου που δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (με σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαί. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων). *Διὰ τὴν 6 καὶ 74c*

διασμάτα τινων ἐκ τούτων). *Ἐν τῇ συνθεσὶ τῶν*
ὑπερῶν καὶ ὑποῶν... ἔχουσιν ἄρρωθῆ
ὑπερφορὰν καὶ ὑποφορὰν... ὑπερφορὰν καὶ ὑποφορὰν.



γ) Ἐργαλεία διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . *Τα' χρυ-*
σιφ. ο. ποι. ο. ὕμνα. πρὸς. τοῦ. θεοῦ. τοῦ. αὐτοῦ
ἐρξ. α. Αἰὲς. εἶναι. μου. ἐν. α. φ. ε. θ. ο. ν. α.
α. π. ω. δ. τ. αἰ. μα. τ. ω. ζ. ε. ρ. ω. γ. . . .



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὀργῶμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Τὸν. βροῦν. ἡ. ἡ. χυνῶκα. τὰ. ἡ. εἰ.
 πενίαι. τὰ. ἡ. ὁ. φυχονός. ἡ. ῥ. κορὴ.

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιερгоοῦντο (ἢ καλλιερгоοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

ΕΙΔΟΥΣΙ. **ΔΙΑΤΡΕΦΕΤΕ** ΚΑΙ ΤΑ ΠΕΤΕΥΕΤΕ
 ΧΥΡΑΙ. ΦΙΛΑ. ΠΑΝ. ΤΑ. ΔΙ. ΟΜΑ. Γ. ΟΥ. ΤΡΑ. ΠΕ. ΝΕΣ.
 41. Σ. Γ. Π. Ο. Ρ. Δ. ΧΙ. Σ. Ο. Μ. Α. Ρ. Ο. Σ. Ν. Ο. Υ. Α. Γ. Α. Ρ. Ω. Ε

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, στανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ... *Βερί... κ... κ...*

οἱ... τρεχόντες, δεσ. νόν. βαχόν. μαί' ὅ
 τρεχόντες... τὰ... χορτά. κυρτά. πού τὰ
 ὁρτά. βαρτά. -

- 9) Πώς έγινετο πρό τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμη-
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)
καὶ ἄλλως.

[illegible]

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Με ποιόν εργαλείον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Μι' τὸ δρεπάνι τὸ δοντωτό*



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

το χι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποια ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).

τὰ χόρτα ὡς τὸ τριφύλλι δὲν ἐθερίζοντο μὲ μακρὰ δρεπάνια διότι ἔβοσκον τὰ ποίμνια κλπ.



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).

ὀδοντωτή



4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

ὁ σκελετός λεγόταν ἀπὸ ξύλου, ὁ δὲ σιδηρεὺς ἐφ' ᾧ ἔκειτο.

- 5) Ποιος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπά-
νια κ.ά.)? *Οἱ περὶ ἑξῆς τερταί... μύθοι... των δ.
Μερικοί... ἐπὶ φανταζ... ἐξ... τεχνίτες... τοῦ... γύφου*

- 6) Ἡτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμός με τὰς
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων
(τῆς ρόβης κλπ.) *Ἐξελ. π. καὶ... γ. κ. ε. τ. α. ἀπό γη*
δ. θερ. φ. δ. δ. ι. ? γ. κ. ε. τ. α. β. ε. ... ε. β. ... φ. υ. τ. α. ... τ. α. ὁποῖα
φ. ὄρ. κ. α. ρ. ι. κ. α. ἡν ἀναξοστήσαν δ. α. ἡν ἀναξοστήσαν

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἑθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ἀπὸ 20 πόρτωνται μαι'
μαίται.

- 2) Οί στάχυες πού ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ... ἔμενον

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ὅλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),
τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίες,
πιάσματα, χερίες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἔδα-
φους τὰ δράγματα ;
- Ναὶ... οἱ... ἴδιοι... οἱ... θερισταὶ
ἀποθέτουν καὶ τὰ δράγματα τὰ
ὅποια θυμάσθαι... χερὰ βεβα.*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεiriές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.
Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίσμα
τῆς χειρός) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-
λαὶ τῶν σταχῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-
σταυροῦνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Ναί... φαίνεται μωρεῖ.*
ἔξ... Αἰ... δε... με... φαίνεται... τὴν... στα-
χ... μ... δε... φαίνεται...

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *Ζεζονταί... Ζημαί... ραι*
.....



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; ... *Θερί... ζουν*
και... Ζ. ν. δ. ρ. ε. δ. ... και... Ζ. ν. ρ. αὐ. κ. ε. δ.
Δέν... ἤ. ρ. χ. ο. ν. τ. ο. ... π. ρ. ο. δ. ... τ. ο. ν. ... Θ. α. ρ. ο. ν. α.
αὐτ. ο. ν. ... Δ. ρ. ο. ... Ζ. ν. ρ. α. ... Ζ. ν. ρ. α. ... Θ. ε. ρ. ο. ν. α.

2) Πώς ἡμεῖβοντο αὐτοὶ με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοτῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ονοματολογίαν). *Πο... ρ. ο. ν. α.*
ν. ε. ι. ε. δ. ... ὁ. ρ. ο. ν. α. ... Δ. ρ. ο. ν. α. ... Θ. ο. ν. α. ... Θ. ο. ν. α.
και... Ἐ. ρ. ο. ν. α. ... εἰς... κ. ν. ... ρ. ο. ν. α. ... Ζ. ν. ρ. α. ...
ν. ο. ν. α. ... εἰς... ρ. ο. ν. α. ... εἰς... κ. ν. ... ρ. ο. ν. α. ... Ζ. ν. ρ. α. ...
... ρ. ο. ν. α. ... εἰς... ρ. ο. ν. α. ... εἰς... κ. ν. ... ρ. ο. ν. α. ... Ζ. ν. ρ. α. ...

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωση (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ... *Ε. φ. ρ. ο. ν. α.*
Ζ. ν. ρ. α. ... οἱ... Θ. ε. ρ. ο. ν. α. ... εἰς...
και... Δ. ρ. ο. ... Χ. ε. ρ. α. ... Ζ. ν. ρ. α. ...
και... Ἐ. ρ. ο. ν. α. ... κ. ν. ... ρ. ο. ν. α. ... Ζ. ν. ρ. α. ...
και... μέ... Ἐ. ρ. α. ... ρ. ο. ν. α. ... Ζ. ν. ρ. α. ... Ζ. ν. ρ. α. ...
Ζ. ν. ρ. α. ... - 14 -

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός; Ναι.

Οὐδὲ ποτε ἔρχεσθαι καὶ ἔρχεσθαι πάλιν.
Προσέειπεν οὖν Ἀναξίφανς ὁ τοῦ Ἐλβεῖου.

- 5) Ἑτραγουδοῦσαν (ἡ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. *Ναί... Ἑτραγουδοῦσαν... ἔχουμε! τραγουδᾷ με τὸν θερισμὸν ὅπου εἶδα:*

«Κορίτσια τό σπρίζουνε παιδια' τ' μου βαζούν»

- 6) Πού την τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ φάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερώς όπου υπάρχει σχετικόν ἢ ἄλλο τι ὅμοιον.

6 to 7 1/2 feet to 9 1/2 feet

изречена... в. с. 41. а. 2. 0. 1. 6. т. е.

Αξίζει τα λεγόμενα ενώ αθροίζεται για

να βρω τον άνθρωπο που τα πηγαίνει

Non... non... o... p... d... v... c... s... i... x... v... q... d... r... e... u... non

2761 νᾱ τῶνς ἀφ᾽ ἡμῶν οὐδεὶς ἵκνῃται
δὲν οὐκ ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος περιεβόητος ὅς τις

Πάτερ ἐλέησθε τὸ δεινότερον, ὅτι, πρὸς δέξιμον τῶν Ἀποστόλων:

ποτε γίνεται το διαπαιθεμα, ητοι το θεσιμον, των θερισμενων
σταχυων. Ποιαν ημεραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν ; Τὸ ἐσπέ-

ρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς
ἐξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον...

6. πικρό. Αμφιλή. Ξέν. 7. 20. ποτὶς. ὁ ἄριος.

μετα των θρησκευτων εναντιον του ιδιου

υπερπον. Οίον. Ξυρτα. βουλ. δ. εν. υπ' αχρη

810π 0 08p1605 7px181 34,0000 1000

Σημειώνω να ζαί τα 67 φχ^υ 2.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτισμα) τῶν σταχυῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; ... *Αὐτὸ φανερὸν...*

6. πικρό. Δυσφορμία είναι η 20 πορτής ο έλκος.

μεδς των θεμελιων εχεντο και ιδιαν

αφαιρών. Οφείλει. Ξέρει κανείς. Δεν υπάρχει

81071 0 0016405 4 P X I J E I 24, 0002 1000

Зурароты наза та бтххх.

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε· καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν... *Τὸ δέματιασμα ἐγένετο καὶ γίνεται ἀπὸ τοῦς ἰδίους τοῦς θεριβέξ. Ἐδένοντο δὲ τὰ σημάτια μὲ κλάδους ἀπὸ θάμνων ἢ μὲ περὶ χ.χ. θρίξας (βίλας) καταρτίσας π.φ.χ.μ.μ.μ. τῶν το φέρεται σηματοδοτῶν.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο;... *Τὰ σημάτια συνέκινον πρὸς τὸν θεριβέξ καὶ μὲρ.δ. τοῦ θεριβέξ καὶ χ.χ.ρ.α. καὶ ἐτοποθετοῦντο ἢ τὶ βάρη. βάρη. ἢ ἔξ. ἔξ.*

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον. σας ; *Δὲν ἐγένετο οὐκ γίνεται τίς ποτε καλλιέργεια.*

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ή γίνεται) ή εξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ή μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ή φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνιθίζετο παλαιότερον ή διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανὸν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ή καλλιέργειά του, ἔπειτα ή κοπή, ή ξήρανσις καὶ ή φυλάξις αὐτοῦ... *ἀ. α. ἔσυνιθίζετο καὶ... βελ. θάϊζετο... πρὶν φωμῆν βελ. (ὠριμαίνει)... ὁ... σανὸς... τὸ χόρτο θάϊζετο... μὲ... δρεπάνει... καὶ ἄφ' ὧς μαζεύει... καὶ... γίνεται ή ἐναποθήκευσις.*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.); *Ὁ σανὸς θάϊζετο τὸν Μάϊον μὲ τὸ δρέπανι τὸ ὀδοντωτὸν.* (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ἦ... ζήσαντες... γίνεται... ἀπην-
ταί... ἐπὶ... αὐ... ἐδ' ἄρα... θέρϊζε...
(ὁ. βανός) με... δρεφάνια... τὸ δὲ δέδωκεν
εἰς δερμάτια με δερματίαια. —

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δερματίων πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. *Μετα-
φέρωνται... ταί... δερματίαια... καὶ... ἐν-
κεντρώνονται... εἰς... τὸ... ἀλὼνι...
...πρὸς... ἀλὼνι... ἐν... ὁ... βανός...
...γίνεται... ὁ... γινέται... —*
- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινὰς τοποθεσίας λέγεται: θεμνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις; εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησός; *καθίσταται... ἀλὼνι... ὁ... βανός... τῶν... δερμα-
τίων... ὁ... γινέται... ἦ... παραδίδεται... τῶν... δερματίων
...ὡς... εἰς... 2 ἀπὸ κάτω καὶ 1 ἀπὸ πάνω... ἐν... σω-
ρόν...*
- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνι-
σμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-
σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον
χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι; *ὑπῆρχεν... ἀνέκαθεν
ἀλὼνι... καὶ... καὶ... καὶ... καὶ...
...ἔχεν... τὸ... ἰδιό... δὲ... ὁ... χω-
ρισμός... αὐ... καρποῦ... εἰς... ἄλλου... χω-
ρίου...*
- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ
συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς
ποῖαν θέσιν; *τὸ... ἀλὼνι... καὶ...
...καὶ... ἐν... καὶ... χωρίον... καὶ...
...εἰς... μέρος... ὁ... δὲ... καὶ... τὸ...
...πᾶν... καὶ... ὁ... ὁ...
...ἔρος.*

- 5) Τὸ ἄλῶνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;

ἐὰν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Οἱ περιβόητοι*
οἰκογενεὶες εἶχον ἰδιὸν πᾶς ἀφ' ἑνὸς
Πορφύρας... Φωφύρας... Σίμων... Ἰννα... ἀφ' ἑνὸς ἀντὶ
ἐξ. δ' ἑνὸς τρεῖς... οἰκογενεῖες... τότε ἡ χρῆσις
αὐτοῦ ἐγένετο ἀνὰ ἑκάστην μετὰ τὸ ποσὸν ἐκείνου

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἄλῶνισμα καὶ πότε λήγει ;

Ἀρχεται ἀπὸ 20 - 7/μον. ἕως 20 - 8ου
μηνος.

- 7) Εἶδη ἄλῶνιων (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματᾶ-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .. *τὰ... ἀφ' ἑνὸς*

π.α.ν.α.α. χωματᾶ φιν.ο.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλῶνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἄλῶνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματᾶλωνο)· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) ... *τὴν... πρῶτην... ἡμέραν*

πρὶν... χρησιμοποιεῖσθαι... τὸ ἀφ' ἑνὸς, ἡ-
νεταῖ... καθαροῦ... καθαροῦ... αὐτοῦ, ἐξ-
εἰς... μετὰ... καὶ... μετὰ... ἀφ' ἑνὸς.

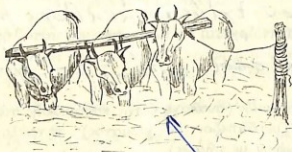
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλῶνιου καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἄλῶνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; *ἀπὸ 20 - 8ου*

πρὸ... αὐτῆς... ἡμέρας... πρὸ... τρεῖς...
τὰ... ἀφ' ἑνὸς... τὸ... ἀφ' ἑνὸς... χίνται, τὸ
ἀπό... αὐτῆς πρῶτης ἡμέρας καὶ τὸ πρῶτον αὐτῆς

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῶνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἄλῶνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλῶνι

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

ταί... δὲ μὲν... τοῦ τοῦ θεοῦ...
... καὶ... ἔρθῃ... ἢ... δὲ... καὶ...
... ἐν... ἔρθῃ...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

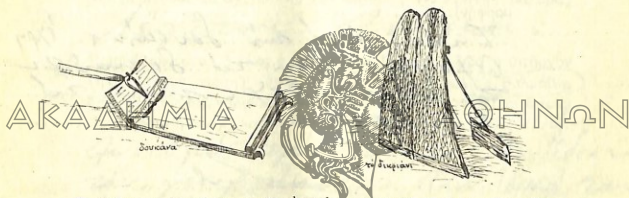
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεῶς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ἕλκινος στῦλος ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερός, στρούλουρας, δοκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ οὗτου εξαρτῶνται σχοινία, ὥς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα...^εο.

... καὶ... ἐν... καὶ...
... καὶ... καὶ... καὶ...
... καὶ... καὶ... καὶ...
... καὶ... καὶ... καὶ...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παράθετον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνόγραφήματα).....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἁλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνη, βωλὸσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἐλυνίζοντο (ἢ ἁλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἁλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλυνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; ἀπὸ Πλάγι

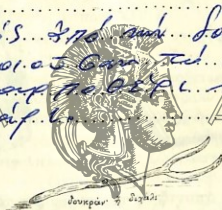
ἔρχεται... αὐτὸς...
 εἰς... τὸν... ζώον... μὲν... τὸ... ἀφ' ἑνὸς...
 πρὸς... μὴ... ἀπὸ... μὲν... φέρει... δουκάννα...
 τὸ... κοίτη... μὲν... τοὺς... οἱ... γεωργοί...
 οὐ... πρὸς... τὸ... ἐ... χρ. γ. β. μ. π. γ. αἰ. τ. οὐ... διὰ...
 τὸν... ἀφ' ἑνὸς... πρὸς... ὁ... κρι...
 καὶ... δ' ἑνὸς... ὁ...
 —21—

8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; Ὁ... ἀφω-
 νι.6.μὸς... ἔρχι.1.βιν... ἀπὸ... τῆς... πρωῒας
 μὲ... τοῦ... β.κα.δ.ι.μ.α... τοῦ... ἔφθεν... καὶ...
 ἔπερ.μ.α.τ.ι.δ.εν... τὸ... ἔ.ε.π.έ.ρ.α.ς... με.τὰ
 τῶν... δ.ι.α.ν... τοῦ... ἔ.π.έ.ρ.α.ς... δ.ι.α.
 ν.α... ζ.α.ν.α.ρ.χ.ι.6.γ... αὐτὴ... ἔ.π.έ.ρ.α.ς... ἔ.π.έ.ρ.α.ς...
 ρ.α.ν...

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

ἔ.ε.α.τ.ο.ς... ἔ.π.έ.ρ.α.ς... δ.ο.ν.κ.ρά.ν.ι... ἔ.π.έ.ρ.α.ς
 ὁ.ρ.ο.π.ο.ι.α.ς... δ.ι.α.ν...
 τὸ... κα.ρ.π.ο.θ.έ.ρ.ι... καὶ... τὸ
 ἔ.π.έ.ρ.α.ς... δ.ο.ν.κ.ρά.ν.ι... δ.ι.α.ν...

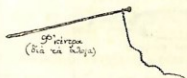
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
 πους στάχυν ; Ὁ... ἔ.ε.π.έ.ρ.α.ς... ἔ.π.έ.ρ.α.ς
 καὶ... αὐτὸς... ἔ.π.έ.ρ.α.ς... ἔ.π.έ.ρ.α.ς... καὶ...
 τοῦ... δ.ι.α.ν... ρ.ι.π.π.α... ὁ.ρ.ο.ι.α.ς... τὸν... ἔ.π.έ.ρ.α.ς...
 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
 πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
 φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-
 διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). ἔ.π.έ.ρ.α.ς
 π.α.ι.εῖ.το... ἔ.π.έ.ρ.α.ς... ἀφω.ν.ο.β.ε.ρ.χ.α... καὶ... ἔ.π.έ.ρ.α.ς
 ρ.α.ν... μ.έ.μ.α.ς... 1 1/2... ἔ.π.έ.ρ.α.ς... 2 1/2... ἔ.π.έ.ρ.α.ς

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

Λέγεσαι... ἑξήντα
ἑξήντα καὶ... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...
ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...
ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Λέγεσαι... ἑξήντα... ἑξήντα...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζον : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τροπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνοῦν καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχαν βοδιά ἢ ἄλλα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνιστὸν

ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...
ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...
ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...
ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...
ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...
ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...
ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πὺς ἐλέγετο ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο

πόσον μήκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...
ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...
ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...
ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα... ἑξήντα...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).

*ὡς... ἀφ' οὗ... διὰ τὴν... ρομφαίαν... ἐγίνετο
καὶ ποικίλ, τὴν φοβεῖται κ.λ.*



κόπανος στρογγυλός



ξύλο κομμένον διὰ τὸ κοπάνημα
μικρῶν ἀνθρῶν δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν; ...

*... τὸ... κοπάνισμα... ἐγίνετο... ἀ-
πό... τὰ... μέλη... τῆς... οἰκογενείας... καὶ
ἐργασίᾳ... δὲ... ὑπάρχον... μεγάλῃ... ποσότητι... οὗτο
δημητριακῶν... ὅπως... δὲ... διατεθειμένοι...
τὸ... ἔργον... εὐθὺς... ἀλλὰ πρόσωπα...*

- 21) Πού ἐτοποιετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ σταχυεῖς διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

τὸ... εὐπα-
ν... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

κα... τὸν... ἀρ...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...

- 23) Ποτέ τὸ πρῶτον ἐγίνετο χρῆσις ἀγωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, εἰσπασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...
... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλου ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐθιμον τοῦτο. *Ὁ χρηματιζόμενος...*

*ὁμῶς... ἔχει... χρημα... ἐπὶ τὸν σωρόν.
Πρὶν ἀρχίβει... τὸ... ξανθὸν... καρφώνεται
ἐπ' αὐτὸν... ὁμῶς... τὸ... καρποφόρον... τὸ... φτω-
χόν... ἢ... καλόν... ἔχει... ὁμῶς... μετὰ... ἢ
καρφώνεται ἐναυτοῦ τοῦ τὸ... ξανθὸν...*

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

*τὸ... ξανθὸν... χένειται... μετὰ... τὸ
δι... μετὰ... ἀρχὰς... μετὰ... μετὰ... τὸ
καρποφόρον... μετὰ... μετὰ... τὸ φτυάρι.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

*Ὁ... μετὰ... τὸ... μετὰ... τὸ
οἱ... μετὰ... τὸ... μετὰ...*

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

*τὸ... χονδρὰ... τεμάχια... τῶν... σταχύων... μετὰ
καὶ... μετὰ... καὶ... ἀποχωρίζονται
ἀπὸ... μετὰ... μετὰ... τὸ... μετὰ...
πὸν... χένειται... μετὰ... εἰδικὰ... μετὰ... τὸ... μετὰ...
ἀλόνισμα γίνεται ἐπὶ ζώων ἐπάνω οἱ χονδρὰ...*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλόνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ὑπὸ...)

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολόνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο ἔ.η... *Ζεύς Ζεύς... Ζεύς Ζεύς*
Διὰ... τὸ... Διὰ... Ζεύς Ζεύς
ἄρως... Ζεύς Ζεύς... καὶ... ἔ.η... τὸ... Ζεύς Ζεύς
τοῦτο... συνηθίζεται... Διὰ... τὸν
Ζεύς Ζεύς... καὶ... Διὰ... τὸν Ζεύς Ζεύς —

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; ἔ.η...
Διὰ... Ζεύς Ζεύς... καὶ... Ζεύς Ζεύς
τὰ... Ζεύς Ζεύς... Ζεύς Ζεύς... μέ' εἶδι
καὶ... Ζεύς Ζεύς... ἔ.η... καὶ... μέ' Ζεύς Ζεύς

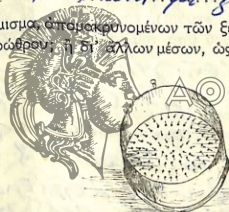
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρῶθρον; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

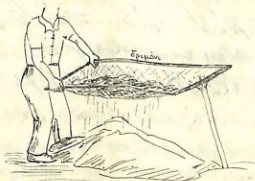
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον παλιὸν δερμάτινον



κόβρος ἢ ἀρυλόγοι



δριμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δормόни, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

τάς τὰς ἐργαλείων καὶ σκευῶν) τὰς ἐργαλίας
μὲν τὰς ἐργαλίας χινοῦναι, ὅτι ἐργα-
λίας τὰς ποιεῖται ἀπὸ τὰς
κοττοφάριας φέχοντα
ἐργαλίας.

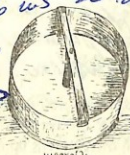
- του σωρού ὑπὸ τοῦ γεωργού; Ἄρα... ὁ καρπὸς ἐτοι-
μασθῇ... γίνεσθαι καρπὸς... μετὰ τὸ φταῖναι
καὶ χάρις ἐστὶν ἐπ' αὐτοῦ. Ἐν τῷ καρ-
πῷ... ἐπὶ... μετὰ τῶν ὁρίων ἐμπληρύν-
ται τὸ δίκαιον... ὁ καρποθέρει καὶ
ζηνοῦται, ἀπαρτίζονται οἱ καρποὶ με-
τὰ τὸν πόλεμον καὶ τὸν πόλεμον καὶ ἐπὶ τῷ

- 8) "Αλλά ἔθιμα πρὸ τοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ... *Πρῶτον μεταφέρθη ὁ καρπὸς εἰς τὰ ἐπίρριπτα χωρία ἢ νομομαρτυρεῖται καὶ ἐν τοῖς κανόσιν καὶ μετὰ τὴν ἐκκρε...*

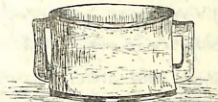
— 28 —

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). Ἐδίδετο μὲν
μα... εις... τὸ... κρᾶτος... τὸ... ὄραϊον... ἐφαίμενον
εἰδικῶς... πρὸ... τοῦ... ἑνθρῶ... οἶ...
χ... μ... Σ... π... α... ὅ... ε... ε... τὸ... μέτρον
ἦτο ὡς τὸ κατωτέρω καὶ ἐτίθετο

Πιν. κλ.



μυσκοίλε



κούπελοι

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο, **Ναί**

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, **Ναί**

γ) τὸ γυφτιάτικο, **Ναί**

δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ. **Ναί**

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) **τὸ... μέτρον... τῶν... Σφ...
τριαιμῶν... ἦτο... τὸ... Πιν. κλ...
τὸ... ὅποῖον... ἔχω... ε... ε... 12... ἢ
13... ε... ε... κατὰ... ε...**

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνθηκὰς) **Ἡ... παρὰ... ἀποθήκευτο
ἐντὸς... τοῦ... οἴκου... εἰς... εἰδικῶν...
να... μετὰ... δοχεῖα... τὰ... ἀμπάρια.**

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ... τὸ ἔχυρον ἀποθ-
κύνει το... ἐν τῷ... τοῦ... χωρίου... καὶ
πλάγιον... τοῦ... εἰς τὸν... ἀχυρῶνα.

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Ἡ διαλογὴ... τοῦ... σπόρου... γίνεται ἐν
τῷ... κατὰ... τὴν... διαρκειαν... τοῦ
θερισμοῦ... ἀπὸ... τοῦ... καλυτέρων... στάχυν.

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,
τὸ ὅποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Ναὶ... κατασκευάζεται... πλέγμα
καὶ... ἀναρτᾶται... ἐν... εἰκονοστάσιον.

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; Ἡ πλεκτὴ αὕτη

φύεται... πλεῖν... ἢ γίνεται... καὶ... ἐκ... σχήματος
ἐπὶ... φυλάσσεται... ἐν... εἰκονοστάσιον
ἐν... χρόνῳ... διὰ... τοῦ... χρόνου... ἐν... συνεχῶς... ἢ
ἐν... χρόνῳ... διὰ... τοῦ... χρόνου... ἐν... συνεχῶς... ἢ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμνηστικῆς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρης 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριεῖς, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρης τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Ἀναμνηστικῆς... εἰς... τὸ ὑπαιθρον... λαμβάνει...
χώρον... εἰς... τὸν... ὅπου... λαμβάνει...
χώρον... ἐν... καθαρῶν... ἀναμνηστικῆς.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; τὴν... καθαρῶν

ἀναμνηστικῆς... εἰς... τὸν... ὅπου... λαμβάνει...
χώρον... ἐν... καθαρῶν... ἀναμνηστικῆς...
ἐν... χρόνῳ... διὰ... τοῦ... χρόνου... ἐν... συνεχῶς... ἢ
ἐν... χρόνῳ... διὰ... τοῦ... χρόνου... ἐν... συνεχῶς... ἢ

2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.). *Φ...*

φωτιά... αὐτή... λέγεται φανός.

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος; *τῶν φωτιῶν... τῶν ἀνδρῶν... ὅθι μαζοῖ... μικροὶ καὶ μεγάλοι... χερσὶν καὶ φωνῶν... κοῦνται.*

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν. Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος; *οἱ... ἴδιοι... αἱ μάτοιοι... συλλέγουν τὰ ξύλα διὰ τὴν πυράν. καὶ τὰ πρῶτα ξύλα τὰ φέρνουν ἀπὸ τὰς οὐκίας τῶν τὰ ἄλλα δὲ τὰ κλέπτουν ἀπὸ...*

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις τῶν. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ταὺς... πρῶτοι... ξύλας... τρακοῦδας ἢ φράχτας... τὰ πρῶτα ξύλα τὰ τοποθετοῦν εἰς... ὠρὸν καὶ μετα' τὸ ἀνάμμα ὁπότε... πρὸς... γίνεται... καὶ τὰ ῥίπται εἰς τὸν πυρὶ διὰ τὰ διατερεῖται ἡ φωτιά.

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς καθὲν τόπον διὰ καθὲν πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχῆς, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα. *Κύριον... ἀπὸ... τῶν φωτιῶν... φαίνεται... χύρα... χυμὸς χορδῶν... κατὰ... οἱ περιβάλλοντες μετὰ... ἄλλα... αἱ οἱ... καὶ χυμὸς ἐπιπλεῖ... ὁρῶν καὶ φασμα... μετὰ...*

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

... γίνεται... ὠρὸν... χυμὸς... εἰς τὸ πῦρ... μετὰ... τῶν νεαρῶν... χυμὸν... πρὸς... κατὰ... ἐπὶ... καὶ... κατὰ... χύρα... ἀπὸ... πρὸς...

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

καίονται... μόνον... ἴδιον...
 ἀπό... τραυλίδες, ἀπό... φράχτες.
 καὶ... ἄλλοι... οὐκ... καὶ...
 δια... πρὸς... ἀντιμέτωποι...

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)



- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Πρὸς

τὸν καὶ Ἐπισκοπικὴν
Διοκесίαν Σχολίων
Χαλκίδας.

Θέμα:

Εἰς Χαλκίδα

ἡ ἀποδοφὴ ἔργων λαμβάνει τὴν τιμὴν
μεταφορέων. καὶ ὑποβάλλει ὑμῶν συγγεν-
κὴς ἑρωτηματολόγιον τῆς
Σχολικῆς Ἡμερῶν δειν-
τως συζητησόμενον διὰ
τὰ κατ' ἑξῆς:—

Ἄκρως τῇ 3-2-1920.

Ἐπιστάτης

ο

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Ἀπὸ τοῦ Σχολίου

Σχολικῆς

ΔΟΧΕΙΟΝ